

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**MAGYAR PÁRT A MAGYAR SOLÁKÉRT.** Bukarestből távirat: A Magyar Párt küldöttsége a fars Elemer dr. és Makkay Lor dr. szenátorok vezetésével tegnap megjelent Bucsan belügyi altitkárnál és kérte, hogy a magyar lakóknak engedélyezett államsegélyt, illetve az állami támogatást emelje fel.

**CSATOLT TERÜLETEK ÜGYVEINEK ÉRTEKEZLETE.** Kolozsáról táviratozzák: Suciu János a kolozsvári ügyvédi kamara elnöke, vasárnap délelőtt értekezletre hívta össze Erdély és a Bánság ügyvédi kamaráinak elnökeit.

**KÖVETELIK A NÉMET TRÓNÖKÖS LETARTÓZTATÁSÁT.** Berlnből jelentik: A porosz országgyűlés a kommunisták interpelláltak a trónörökös kiváltságos helyzetéről. Az interpellációban kérdezik, miért nem büntetik meg a volt trónörökös, amiért autójával vadul szágadozik az utakon. Követelik, hogy az államrendőrség haladéktalanul őriztassa le.

**MAGYARSÁG KÉPVISELETE ARADI TANÁCSBAN.** Aradról táviratozzák: A belügyminiszterium engedélyt küldött Arad városához, hogy kinevezi a városi tanács hivatalból való tagjait. A magyarság részéről egyedül a legtöbb lélekszámú képviselő felekezeti képviselő, Monay Ferenc dr. minorita főnök vesz részt a hivatalból való tagok sorában. Helyet kapott a tanácsban Goldis László miniszter is.

**LIBERÁLIS PÁRT NEM VESZ RÉSZT A FELIRATI VITÁBAN.** Bukarestből táviratozzák: A liberális párt elhatározta, hogy nem vesz részt a felirati vitában, hanem deklarációt tesz fel, melyben kijelenti, hogy minden egyes törvényjavaslatnál lesz szavazati álláspontját kifejezteni.

**COANDA MENT — COANDA MENT.** Bukarestből jelentik: A szenátus tegnap ülést tartott, amelyen a neu-Jasi miniszter bejelentette, hogy a király elfogadta Coandának lemondását. Murgasanu pedig a szenátust, hogy ismét Coandát választásuk meg elnöknek. A szenátus a javaslatot egyhangulag elfogadta.

**A GÖRÖG MONARKISTÁK NEM VONJÁK MEG A KIRÁLYSÁG VISZÁLLITÁSÁRA.** Athénből jelentik: Plasztirasz ezredes, György a görög ekszirkirály bizalmasa és a monarchista párt vezére Athénbe érkezett. Az ezredes kijelentette, hogy a királyra ő sem gondol a monarchista restaurációra, szerinte minden józan embernek most, ezekben a válságos időkben az a kötelessége, hogy az elgáncsolódott nemzeti erőket egyesítse és elősegítse a nemzeti egység felállítását.

## Ujabb merényletek Mussolini ellen amelyek tervét az anarkisták Franciaországban főzték ki

Páris, november 16.

A touloni rendőrhatalóságok megállapították, hogy francia, olasz, svájci és amerikai anarkisták újabb merénylet tervét dolgozták ki Mussolini ellen. A touloni hatóságok nyomozása azt is megállapította, hogy az anarkisták főszékhelye az olasz-francia határon, a Rivierán van. Ennek folytán

a Riviera több városában házkutatást tartottak az ott élő anarkistáknál, amely sok fontos bizonyítékkal szolgált. Több anarkistát letartóztattak. A házkutatás során rengeteg kompromittáló irat került a francia rendőrhatalóságok kezére. A francia rendőrség jelentése folytán a francia-olasz határon az eddiginél még szigorúbban vizsgálják az utasokat.

## A magyar nemzetgyűlés utolsó napja

### Feléled a régi két kamarás parlamenti rendszer

Budapest, november 16.

A magyar nemzetgyűlés tegnap tartotta utolsó ülését, amely után az új választások adják majd meg a jövőbeli parlament alakulását. A tegnapi lefolyt ülésen harmadszori olvasásban elfogadták a MFRT-t, továbbá a leányiskolák és a kollegiumokról szóló javaslatokat. Ezt követően Bethlen István gróf miniszterelnök átnyújtotta a házelnöknek a kormányzó kéziratát, amely felolvasásra került. A kézirat a nemzetgyűlést meg-

szűntnek nyilvánította és egyben a felsőházi törvényjavaslat törvényre emelkedésével az országgyűlés feléledésének tényét is kimondta. A jelen ülészak berekesztésével a kézirat az új választások után az országgyűlést január hó huszonötödikére hívja egybe. Ezután Zsitvay házelnök rövid beszédet, elbuzgósított a nemzetgyűlés tagjaitól és megköszönte a maga, valamint elnöktársai nevében a képviselők odaadó munkásságát.

## Felkoncoltak két század katonát

### Fegyveres harc a lakosság és a csendőrség között

Temesvár, november 17.

A Mexikóköből érkezett távirati jelentések szerint a mexikói helyzet újból igen súlyossá vált. Mexikóban újabb polgárháború kitörésétől tartanak. Banderilla városában a katolikus hívők ünnepélyes körmenetet tartottak, de a csendőrség beavatkozott és a körmenetet felakarta oszlatni. A tömeg nem engedelmessé vált a feloszlatásnak, mire a csendőrség fegyverét használta. A tömeg fegyverrel rendelkező tagjai visszalöttek a csendőrökre, végre is a csendőrség a tul-

számban levő tömegtől szorongatva, kénytelen volt visszavonulni. Tizenkét csendőr életét veszítette, a tömegtől sokan súlyosan megsebesültek. A kormány a veracruzai helyőrségből két század katonát Banderillába vezényelt. Utközben azonban az indiánok megtámadták a banderillai szorongatott csendőrség segítségére küldött katonaságot és egy szálig lemeszárolták. A helyzet Mexikóban rendkívül súlyos és az általános elkeseredés valószínűleg újabb polgárháborúban robban ki.

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.85, Párisban 16.43

Temesvári magánárfolyamok 1926 november 17-én reggel  
(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)  
Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átváltást jelent pénzben, a második árban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 878.00—881.00—880.00, dollár: 180.00—180.50—181.00, dinár: 3.20 külföldi, 3.14 belföldi, 3.12 effect, hollandi forint: 72.20—72.40—72.40, francia frank: 6.00—6.02—6.00, olasz líra: 7.38—7.41—7.40, cseh korona: 5.36—5.38—5.22, osztrák silling: 25.50—25.60—25.50, német márka: 43.10—43.25—43.20, magyar korona: 397—393—390, svájci frank: 34.90—35.00—35.00.

### Terményárak:

Buza 760, árpa 460, rozs 480, zab 400, tengeri 500 lei métermázsánként ab feladóállomás.

## A magyar színház biztosítása érdekében nagyarányú mozgalom indul

Temesvár, november 17.

A magyar színház mai válságos gazdasági helyzetén segítő, a magyarság körében, de a Magyar Párt központi vezetősége részéről is mozgalom indult meg, amelynek célja a magyarság kulturotthonát továbbra is biztosítani és a közönséget a színház rendszeres és intenzív látogatására bírni. A Magyar Párt vezetősége felhívta a temesvári altagozatok elnökségeit, hogy ebben a fontos és sürgős ügyben haladéktalanul járjanak el, a tagokat buzdítsák a színház pártolására és ennek megtörténtéről számoljanak be. Az előmunkálatok már befejezést nyertek és ma este a párt központi intézőbizottsága az altagozatok elnökségeivel veszi tárgyalás alá a színház minél hatékonyabb támogatásának ügyét. A belvárosi altagozat vezetősége már érintkezést keresett a színház igazgatóságával és konkrét javaslatot tesz majd az intézőbizottságnak. A cél megvalósítása érdekében erős propaganda fejtendő ki a bérletrendszeri jegyfüzetek minél nagyobb számban való elhelyezésére. A mérsékelt árú és három naponként változó bérletrendszer módját nyújt minden temesvári polgárnak, hogy szerény anyagi viszonyai mellett is kellően támogassa a magyar színházat, a magyar szó és kultúra hájlékát.

## A koronabeváltás

idejéből most fejeződött be egy becsületsértési per

Temesvár, november 17.

A koronának leire való beváltási idejéből származik az a becsületsértési per, amelyet utolsó fórumként tegnap tárgyalt a temesvári ítélőtábla. A Karánsebes melletti Glimboka községben működő „Aurora” szövetkezet elnöke az igazgatóság megbízásából Bukarestbe ment árut vásárolni. Mikor Fratilla György elnök visszatért és bejelentette, hogy egy leiert három koronát adott, Gavrilá Miklós tanító azt a megjegyzést tette:

— Csodálatos, pedig úgy tudom, hogy egy az egyhez váltják be!

Gavrilá kifejezésében Fratilla rágalmazást és becsületsértést látott és Gavrilát feljelentette. A karánsebesi járásbíró felmentette a tanítót, a törvényszék viszont ezer lei pénzbüntetésre ítélte. A temesvári ítélőtábla megsemmisítette a karánsebesi törvényszék ítéletét és Gavrilát felmentette. A táblai ítélet indokolása megállapítja, hogy Gavrilá igazgatósági tagsági minőségében tette az inkriminált megjegyzést és mint igazgatósági tagnak joga van az elnök valamely ténykedését bírálni, anélkül, hogy azal rágalmazást követett volna el. Az ítélet jogerős.

# Az elkeseredes pohara csordultig telt

Zsombolya lakossága a község jegyzője ellen, akit erőszakossággal és számtalan szabálytalansággal vádolnak

## Memorandum, melyet kétezer polgár irt alá

Zsombolya, november 17.

Egyenes utcák, szélesek, egymást metszők, az utcák során takaros házak, városbaillók, sok kirakat jó portékával, a házakban szorgalmas, tisztességes, jómódu emberek: ez Zsombolya. A Bánság egyik leggazdagabb mezővárosa. A nép lojalitása ellen sohasem merült fel panasz. A zsombolyai hatóságok fejei is olyanok voltak, akik nemcsak hivatalosan, hanem társadalmi uton is hozzájárultak a községben az egyetértés ápolásához. Elsősorban fel kell itt említeni a gavaléros gondolkodású Parvulescu Pompiliu őrnagyot, továbbá sima és előzékeny modoru Albu Ádám volt főjegyzőt, aki azonban előrehaladott kora miatt nyugalomba vonult.

Albu főjegyző nyugdíjaztatása után érkezett a községbe Popu János dr., aki azzal köszöntött be, hogy neki

### óriási protekciója

van és mindent keresztül tud vinni, amit akar. Az új főjegyző hivatalba lépésével azonban a községben az eddigi jó egyetértés és megelégedettség valósággal megbomlott. Popu dr. protekciójának hangoztatásával egyre követelőbb, egyre prepotensebb lett azokkal szemben, akik hivatalos ügyekben rája szorultak és magánmunkálatokért a megszabott díj sokszorosát kérte. Néhány hónap előtt a községben telepedett meg a sógora is, Moldovan dr. ügyvéd és Popu főjegyző ettől az időtől fogva a község lakosait

### formálisan presszionálja,

hogy szerződéses, utleveles ügyekben a sógorához forduljanak. Megtette azt, hogy amikor arra került a sor, hogy a község tulajdonát képező házakat eladják és a befolyó pénzből a Csekonics-kastély vételárát fedezzék, az árverés előtt két nappal, a befolyása alatt álló Kartje Lénárd bíróval és a községi tanáccsal megválasztotta Moldovan dr-t a község jogtanácsosává. Az árlejtési jegyzőkönyvbe aztán erőszakkal be akarta vétni, hogy a vevő a szerződést köteles a községi jogtanácsossal megcsináltatni. A községi tanács a házak eladását érvénytelenítette, mert három nagy ingatlan a négy milliós becslés dacára csak két és félmillióért kelt el. Azonkívül a főjegyző nagy bosszúságára megtörtént az is, hogy Zsombolya lakossága megfélebbezte a jogtanácsosi állás önkéntes kreálását is.

Hogy a futaki

### háromszáz magyar

család kérvénye körül miként viselkedik, mert a kérvényszerkesztési díjtól elesett, azt már megirtuk. Százszámra lehetne az eseteket felsorolni, melyekben a hivatalosan megállapított díjak helyett sokkal többet szedtek. Itt most csak egyet teszünk szóvá, azt, amely a hangos panaszok lavináját megindította. Wild Miklós zsombolyai lakosnak leltározási ügye volt, amelyért a díjszabály szerint kétezer lei járt volna. A községi főjegyző azonban tizenégyezret követelt és mert Wild vonakodott ezt megfizetni, a községi végrehajtót küldte nyakára és úgy

### kényszerítette a fizetésre.

Ezt már megsokallották a türelmes zsombolyaiak is és gyűjteni kezdték azokat az eseteket, melyekben Popu dr. szabálytalanul járt el. Feljelentést tettek ellene hivatalos hatalommal való visszaélés miatt az ügyészségen. A nyomozás megindult és tegnap voltak az első kihallgatások. Zsombolyán remélik, hogy a feljelentésben felsorolt pozitív adatok alapján Popu János dr. főjegyzőnek hivatalától való felfüggesztése nem fog sokáig késni.

Az elkeseredés ellene a községben a svábok és magyarok részéről igen nagy. A higgadtan gondolkodó románok sem nézi jó szemmel működés-

sét és öt okolja, amiért a csendes községből

### darázs-fészket csinált.

A különböző szabálytalanságokat, visszaéléseket és pressziókat sok gépirásos oldalra terjedő memorandum foglalták. A memorandumot kétezer adófizető zsombolyai polgár irta alá nemzetiségi különbség nélkül. És pénteken reggel kétszáz komoly arcu-

gondbarázdás homloku férfi indul el Zsombolyáról Temesvárra, hogy felkeresse Bogdan Antal dr. prefektust, hogy átadja neki a memorandumot, elpanaszolja a község baját és igazságot kérjen. Ahogy Bogdan dr. prefektust ismerjük, meg vagyunk róla győződve, hogy a keresett igazságot meg is fogják találni.

Kubán Endre.

## A „kisebbségi agitáció” ellen kérték védelmet a parlament első ülésén

Bukarest, november 17.

A kamara tegnap ülést tartott, melyen Mayer Ebner dr. csernovici képviselő szava tette a csernovici értekezési botrányt és felháborodva állapította meg, hogy a Csernovicban lejátszódott események mély szakadékot vágtak a románság és az ottani kisebbség között. Támadta Roman tanárt és Tzalikot, a meggyilkolt fiatal diákot, a zsidóság vértanújának mondotta.

Erre a kijelentésre Cuza professzor és a keresztény liga többi képviselői a szónoki emelvény felé indultak és óriási lármá közepette kényszerítették Mayer képviselőt, hogy beszédének befejezése nélkül távozzék.

Madgearu interpellált a

## Per az előzetes cenzura miatt melyet egy volt miniszter indított megyei hatóságok ellen

Temesvár, november 17.

Felette érdekes ügyet tárgyalt tegnap a temesvári ítélőtábla Marta Sándor dr. táblai főelnök tanácsa. A belügyminiszterium ez év május havában rendeletet intézett Hunyad megye prefektusához és alprefektusához, amelyben utasította őket, hogy a megye területén megjelenő összes lapkiadók és nyomdatulajdonosokat értesítsék, hogy a megye területén megjelenő összes sajtótermékek

### előzetes cenzura

alá tartoznak. A rendelet kihirdetése után Vlad Aurél dr. volt pénzügyminiszter, aki Szászvároson a Solea Dreptatii című lapot szerkeszti és annak a kiadótulajdonosa, panaszt emelt a temesvári ítélőtáblánál, mint közigazgatási bíróságnál Campian Simon dr. hunyadmegyei prefektus, Candrea Valér dr. hunyadmegyei szubprefektus és Herlea Liviusz szászvárosi redőrprefektus ellen, hogy jogtalanul teljesítették a cenzurára vonatkozó intézkedést.

## Valamennyi község állást foglalt az ujaradi járásnak Temes megyéhez való visszacsatolása mellett

Temesvár, november 17.

Amióta az ujaradi járást szétforgácsolták és annak jelentékeny részét Arad megyéhez csatolták, nem egy ízben hangzott el az óhaj a régi állapot visszaállítása érdekében. Amikor Goldis László kultuszminiszter hónapok előtt a Bánságban járt, a népóhaj azzal keverte fel, hogy a régi ujaradi járást az akkori közigazgatási beosztással

### állítsák vissza.

Goldis miniszter felszólította az

kinestári bonok beváltása ügyében, amellyel ezerhétszázmillió lei károsodás érte az országot. Kérte az új pénzügyminisztert, hogy Bratianu Vintila erre vonatkozó egyezményét ne hajtsák végre.

Pop Péter lelkész ötvenhárom falu részére földosztást követelt.

Cuza meginterpellálta a belügyminisztert és intézkedést kért a kisebbségi agitáció ellen, amely a románság részéről reakciót vált ki.

Goga Oktávián belügyminiszter kérte az indítvány fölött a sürgősség kimondását, hogy a kamarának a kellő felvilágosítást megadhassa.

Mayer Ebner és Cuza interpellációit csütörtökön terjesztik a kamara elé.

A tegnapi tárgyaláson Vlad Aurél Zaria György dr., míg a három bepanaszolt főtisztviselőt Cimponeriu Virgil dr. képviselte. Cimponeriu kérte a panasz elutasítását azon az alapon, hogy a kereset rosszul lett beadva, mert a közigazgatási törvény értelmében csak

### hatóságok ellen

és nem személyek ellen lehet panaszszal élni. A cenzura elrendelése kormánytény, amely a közigazgatási törvény értelmében csak a legfelsőbb semmitőszéknél támadható meg. A bepanaszolt főtisztviselők csak végrehajtott közegek voltak egy belügyminiszteri rendeletnek és a panasz semmiképpen sem helytálló. A tábla tekintettel arra, hogy Campian Simon dr. prefektus

### nem vette át

kellő időben az idézést, a tárgyalást elhalasztotta. Érthető érdeklődés kíséri ennek a különös politikai háttérű pernek a kimenetelét.

amelyek Temes megyében maradtak, mint azok, amelyek Aradhoz kerültek, egyhangulag kimondták, hogy a régi ujaradi járást vissza és a közigazgatási alapot legyen ismét a régi. Ujarad az a központ, amely valamennyi község részéről

### legjobban megközelíthető.

Azelőtt az összes közhivatalosok voltak, viszont ma a szétesztávetkeztében más és más helyen van a bíróság, az adóhivatal, a szolgabíró. Azonkívül számos község lakosai csak nagy kerülővel juthatnak el az illetékes székhelyre. Ebben az ügyben tegnap Ujaradról Temesvárra jött és a megyei prefekturán megérgették a régi állapot visszaállítását. Tekintettel arra, hogy

### közóhajról van szó,

amely a közigazgatás magyarázta, érdekeit sem sérti, a kérdés a tunc quo helyreállításával mihamarabb elintézhető lesz.

## Ingyen utazhatnak

vagy kedvezményes áron a CR vonalain

Temesvár, november 17.

Az államvasutak vezérigazgatója a kedvezményes és ingyenes vasúti jegyek ügyében újabb körrendeletet adott ki. Ennek főbb határozata a következők: Az államvasutak vasúti utasainak évente nyolc esetbe szabad van teljesen ingyenesen utazni, többi utazásaiknál fél aradosztályú jegyet fizetnek és rangjuknak megfelelő kocsiosztályban használhatják. A vasutasok családtagjai évenként négy szabadjegyet kapnak, azonkívül még négy esetben utazhatnak kedvezményesen. A nyugdíjasok évenként egy kedvezményes utazást tehetnek hetvenöt százalékos kedvezménnyel. Erre külön igazolvány kell szerezniük, melyet a D. r. permissior ad ki.

A katonatisztek hetvenöt százalékos kedvezményes utazási karnetjüket láttaozás nélkül tovább használhatják. A katonatisztek családtagjai pán ötven százalékos kedvezményes részesülnek. A postások és egyéb tisztviselők karnetjei újabb látvány nélkül érvényben maradnak. Ugyancsak érvényben maradnak újságírók mostani szabadjegyei. Intézkedik a rendelet továbbá is, hogy az egyes iskolai központok környékről bejáró tanulók részére az egyes állomások a gyorsvonatok érvényes bérletjegyeket is kiadhat. Ezeknek a bérletjegyeknek ára hat kilométerig 450, hat és tíz kilométerig 500, tíz és húsz kilométerig 600, húsz és harminckilométerig 720, harminckilométerig 800, harminckilométerig 960, harminckilométerig 1100, harminckilométerig 1200, harminckilométerig 1300, harminckilométerig 1400, harminckilométerig 1500, harminckilométerig 1600, harminckilométerig 1700, harminckilométerig 1800, harminckilométerig 1900, harminckilométerig 2000, harminckilométerig 2100, harminckilométerig 2200, harminckilométerig 2300, harminckilométerig 2400, harminckilométerig 2500, harminckilométerig 2600, harminckilométerig 2700, harminckilométerig 2800, harminckilométerig 2900, harminckilométerig 3000, harminckilométerig 3100, harminckilométerig 3200, harminckilométerig 3300, harminckilométerig 3400, harminckilométerig 3500, harminckilométerig 3600, harminckilométerig 3700, harminckilométerig 3800, harminckilométerig 3900, harminckilométerig 4000, harminckilométerig 4100, harminckilométerig 4200, harminckilométerig 4300, harminckilométerig 4400, harminckilométerig 4500, harminckilométerig 4600, harminckilométerig 4700, harminckilométerig 4800, harminckilométerig 4900, harminckilométerig 5000, harminckilométerig 5100, harminckilométerig 5200, harminckilométerig 5300, harminckilométerig 5400, harminckilométerig 5500, harminckilométerig 5600, harminckilométerig 5700, harminckilométerig 5800, harminckilométerig 5900, harminckilométerig 6000, harminckilométerig 6100, harminckilométerig 6200, harminckilométerig 6300, harminckilométerig 6400, harminckilométerig 6500, harminckilométerig 6600, harminckilométerig 6700, harminckilométerig 6800, harminckilométerig 6900, harminckilométerig 7000, harminckilométerig 7100, harminckilométerig 7200, harminckilométerig 7300, harminckilométerig 7400, harminckilométerig 7500, harminckilométerig 7600, harminckilométerig 7700, harminckilométerig 7800, harminckilométerig 7900, harminckilométerig 8000, harminckilométerig 8100, harminckilométerig 8200, harminckilométerig 8300, harminckilométerig 8400, harminckilométerig 8500, harminckilométerig 8600, harminckilométerig 8700, harminckilométerig 8800, harminckilométerig 8900, harminckilométerig 9000, harminckilométerig 9100, harminckilométerig 9200, harminckilométerig 9300, harminckilométerig 9400, harminckilométerig 9500, harminckilométerig 9600, harminckilométerig 9700, harminckilométerig 9800, harminckilométerig 9900, harminckilométerig 10000, harminckilométerig 10100, harminckilométerig 10200, harminckilométerig 10300, harminckilométerig 10400, harminckilométerig 10500, harminckilométerig 10600, harminckilométerig 10700, harminckilométerig 10800, harminckilométerig 10900, harminckilométerig 11000, harminckilométerig 11100, harminckilométerig 11200, harminckilométerig 11300, harminckilométerig 11400, harminckilométerig 11500, harminckilométerig 11600, harminckilométerig 11700, harminckilométerig 11800, harminckilométerig 11900, harminckilométerig 12000, harminckilométerig 12100, harminckilométerig 12200, harminckilométerig 12300, harminckilométerig 12400, harminckilométerig 12500, harminckilométerig 12600, harminckilométerig 12700, harminckilométerig 12800, harminckilométerig 12900, harminckilométerig 13000, harminckilométerig 13100, harminckilométerig 13200, harminckilométerig 13300, harminckilométerig 13400, harminckilométerig 13500, harminckilométerig 13600, harminckilométerig 13700, harminckilométerig 13800, harminckilométerig 13900, harminckilométerig 14000, harminckilométerig 14100, harminckilométerig 14200, harminckilométerig 14300, harminckilométerig 14400, harminckilométerig 14500, harminckilométerig 14600, harminckilométerig 14700, harminckilométerig 14800, harminckilométerig 14900, harminckilométerig 15000, harminckilométerig 15100, harminckilométerig 15200, harminckilométerig 15300, harminckilométerig 15400, harminckilométerig 15500, harminckilométerig 15600, harminckilométerig 15700, harminckilométerig 15800, harminckilométerig 15900, harminckilométerig 16000, harminckilométerig 16100, harminckilométerig 16200, harminckilométerig 16300, harminckilométerig 16400, harminckilométerig 16500, harminckilométerig 16600, harminckilométerig 16700, harminckilométerig 16800, harminckilométerig 16900, harminckilométerig 17000, harminckilométerig 17100, harminckilométerig 17200, harminckilométerig 17300, harminckilométerig 17400, harminckilométerig 17500, harminckilométerig 17600, harminckilométerig 17700, harminckilométerig 17800, harminckilométerig 17900, harminckilométerig 18000, harminckilométerig 18100, harminckilométerig 18200, harminckilométerig 18300, harminckilométerig 18400, harminckilométerig 18500, harminckilométerig 18600, harminckilométerig 18700, harminckilométerig 18800, harminckilométerig 18900, harminckilométerig 19000, harminckilométerig 19100, harminckilométerig 19200, harminckilométerig 19300, harminckilométerig 19400, harminckilométerig 19500, harminckilométerig 19600, harminckilométerig 19700, harminckilométerig 19800, harminckilométerig 19900, harminckilométerig 20000, harminckilométerig 20100, harminckilométerig 20200, harminckilométerig 20300, harminckilométerig 20400, harminckilométerig 20500, harminckilométerig 20600, harminckilométerig 20700, harminckilométerig 20800, harminckilométerig 20900, harminckilométerig 21000, harminckilométerig 21100, harminckilométerig 21200, harminckilométerig 21300, harminckilométerig 21400, harminckilométerig 21500, harminckilométerig 21600, harminckilométerig 21700, harminckilométerig 21800, harminckilométerig 21900, harminckilométerig 22000, harminckilométerig 22100, harminckilométerig 22200, harminckilométerig 22300, harminckilométerig 22400, harminckilométerig 22500, harminckilométerig 22600, harminckilométerig 22700, harminckilométerig 22800, harminckilométerig 22900, harminckilométerig 23000, harminckilométerig 23100, harminckilométerig 23200, harminckilométerig 23300, harminckilométerig 23400, harminckilométerig 23500, harminckilométerig 23600, harminckilométerig 23700, harminckilométerig 23800, harminckilométerig 23900, harminckilométerig 24000, harminckilométerig 24100, harminckilométerig 24200, harminckilométerig 24300, harminckilométerig 24400, harminckilométerig 24500, harminckilométerig 24600, harminckilométerig 24700, harminckilométerig 24800, harminckilométerig 24900, harminckilométerig 25000, harminckilométerig 25100, harminckilométerig 25200, harminckilométerig 25300, harminckilométerig 25400, harminckilométerig 25500, harminckilométerig 25600, harminckilométerig 25700, harminckilométerig 25800, harminckilométerig 25900, harminckilométerig 26000, harminckilométerig 26100, harminckilométerig 26200, harminckilométerig 26300, harminckilométerig 26400, harminckilométerig 26500, harminckilométerig 26600, harminckilométerig 26700, harminckilométerig 26800, harminckilométerig 26900, harminckilométerig 27000, harminckilométerig 27100, harminckilométerig 27200, harminckilométerig 27300, harminckilométerig 27400, harminckilométerig 27500, harminckilométerig 27600, harminckilométerig 27700, harminckilométerig 27800, harminckilométerig 27900, harminckilométerig 28000, harminckilométerig 28100, harminckilométerig 28200, harminckilométerig 28300, harminckilométerig 28400, harminckilométerig 28500, harminckilométerig 28600, harminckilométerig 28700, harminckilométerig 28800, harminckilométerig 28900, harminckilométerig 29000, harminckilométerig 29100, harminckilométerig 29200, harminckilométerig 29300, harminckilométerig 29400, harminckilométerig 29500, harminckilométerig 29600, harminckilométerig 29700, harminckilométerig 29800, harminckilométerig 29900, harminckilométerig 30000, harminckilométerig 30100, harminckilométerig 30200, harminckilométerig 30300, harminckilométerig 30400, harminckilométerig 30500, harminckilométerig 30600, harminckilométerig 30700, harminckilométerig 30800, harminckilométerig 30900, harminckilométerig 31000, harminckilométerig 31100, harminckilométerig 31200, harminckilométerig 31300, harminckilométerig 31400, harminckilométerig 31500, harminckilométerig 31600, harminckilométerig 31700, harminckilométerig 31800, harminckilométerig 31900, harminckilométerig 32000, harminckilométerig 32100, harminckilométerig 32200, harminckilométerig 32300, harminckilométerig 32400, harminckilométerig 32500, harminckilométerig 32600, harminckilométerig 32700, harminckilométerig 32800, harminckilométerig 32900, harminckilométerig 33000, harminckilométerig 33100, harminckilométerig 33200, harminckilométerig 33300, harminckilométerig 33400, harminckilométerig 33500, harminckilométerig 33600, harminckilométerig 33700, harminckilométerig 33800, harminckilométerig 33900, harminckilométerig 34000, harminckilométerig 34100, harminckilométerig 34200, harminckilométerig 34300, harminckilométerig 34400, harminckilométerig 34500, harminckilométerig 34600, harminckilométerig 34700, harminckilométerig 34800, harminckilométerig 34900, harminckilométerig 35000, harminckilométerig 35100, harminckilométerig 35200, harminckilométerig 35300, harminckilométerig 35400, harminckilométerig 35500, harminckilométerig 35600, harminckilométerig 35700, harminckilométerig 35800, harminckilométerig 35900, harminckilométerig 36000, harminckilométerig 36100, harminckilométerig 36200, harminckilométerig 36300, harminckilométerig 36400, harminckilométerig 36500, harminckilométerig 36600, harminckilométerig 36700, harminckilométerig 36800, harminckilométerig 36900, harminckilométerig 37000, harminckilométerig 37100, harminckilométerig 37200, harminckilométerig 37300, harminckilométerig 37400, harminckilométerig 37500, harminckilométerig 37600, harminckilométerig 37700, harminckilométerig 37800, harminckilométerig 37900, harminckilométerig 38000, harminckilométerig 38100, harminckilométerig 38200, harminckilométerig 38300, harminckilométerig 38400, harminckilométerig 38500, harminckilométerig 38600, harminckilométerig 38700, harminckilométerig 38800, harminckilométerig 38900, harminckilométerig 39000, harminckilométerig 39100, harminckilométerig 39200, harminckilométerig 39300, harminckilométerig 39400, harminckilométerig 39500, harminckilométerig 39600, harminckilométerig 39700, harminckilométerig 39800, harminckilométerig 39900, harminckilométerig 40000, harminckilométerig 40100, harminckilométerig 40200, harminckilométerig 40300, harminckilométerig 40400, harminckilométerig 40500, harminckilométerig 40600, harminckilométerig 40700, harminckilométerig 40800, harminckilométerig 40900, harminckilométerig 41000, harminckilométerig 41100, harminckilométerig 41200, harminckilométerig 41300, harminckilométerig 41400, harminckilométerig 41500, harminckilométerig 41600, harminckilométerig 41700, harminckilométerig 41800, harminckilométerig 41900, harminckilométerig 42000, harminckilométerig 42100, harminckilométerig 42200, harminckilométerig 42300, harminckilométerig 42400, harminckilométerig 42500, harminckilométerig 42600, harminckilométerig 42700, harminckilométerig 42800, harminckilométerig 42900, harminckilométerig 43000, harminckilométerig 43100, harminckilométerig 43200, harminckilométerig 43300, harminckilométerig 43400, harminckilométerig 43500, harminckilométerig 43600, harminckilométerig 43700, harminckilométerig 43800, harminckilométerig 43900, harminckilométerig 44000, harminckilométerig 44100, harminckilométerig 44200, harminckilométerig 44300, harminckilométerig 44400, harminckilométerig 44500, harminckilométerig 44600, harminckilométerig 44700, harminckilométerig 44800, harminckilométerig 44900, harminckilométerig 45000, harminckilométerig 45100, harminckilométerig 45200, harminckilométerig 45300, harminckilométerig 45400, harminckilométerig 45500, harminckilométerig 45600, harminckilométerig 45700, harminckilométerig 45800, harminckilométerig 45900, harminckilométerig 46000, harminckilométerig 46100, harminckilométerig 46200, harminckilométerig 46300, harminckilométerig 46400, harminckilométerig 46500, harminckilométerig 46600, harminckilométerig 46700, harminckilométerig 46800, harminckilométerig 46900, harminckilométerig 47000, harminckilométerig 47100, harminckilométerig 47200, harminckilométerig 47300, harminckilométerig 47400, harminckilométerig 47500, harminckilométerig 47600, harminckilométerig 47700, harminckilométerig 47800, harminckilométerig 47900, harminckilométerig 48000, harminckilométerig 48100, harminckilométerig 48200, harminckilométerig 48300, harminckilométerig 48400, harminckilométerig 48500, harminckilométerig 48600, harminckilométerig 48700, harminckilométerig 48800, harminckilométerig 48900, harminckilométerig 49000, harminckilométerig 49100, harminckilométerig 49200, harminckilométerig 49300, harminckilométerig 49400, harminckilométerig 49500, harminckilométerig 49600, harminckilométerig 49700, harminckilométerig 49800, harminckilométerig 49900, harminckilométerig 50000, harminckilométerig 50100, harminckilométerig 50200, harminckilométerig 50300, harminckilométerig 50400, harminckilométerig 50500, harminckilométerig 50600, harminckilométerig 50700, harminckilométerig 50800, harminckilométerig 50900, harminckilométerig 51000, harminckilométerig 51100, harminckilométerig 51200, harminckilométerig 51300, harminckilométerig 51400, harmin

Hírek

Csak az lehet hatósági orvos aki arravaló képességeit külörvizsgán igazolja

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.  
Telefonszámaink:  
Szerkesztőség: 2-52  
Kiadóhivatal: 2-52  
Nyomda: 10  
Felelős szerkesztő lakása: 2-43

Előfizetési árak:  
Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félsévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az önkormányzatban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában 1 téi ck., Ausztriában 24 gerez.

Felelős szerkesztő:  
Vuchetich Endre dr.

Mindent jóváhagyott  
Belügyminiszter, amit a temesvári tanács eddig elhatározott

Temesvár, november 17.  
Temesvár város állandó választmánya tegnap délután Dobosán János dr. főpolgármester elnöklete mellett ülést tartott. A főpolgármester tudta az állandó választmány tagjait, hogy a belügyminiszter jóváhagyta az augusztusi közgyűlés jegyzőkönyvét és az azon hozott határozatokat. Így tudomásul vette a főpolgármester és az állandó választmány tagjai a megállapított tiszteletdíját, egyben értesítette a belügyminiszter a várost, hogy a Timisiana pénzügyintézet teemelésére vonatkozó és a város részéről szándékolt részvényjegyzés ellenesen kifogása. Ennek a határozatuk az értelmében, amelyet a belügyminiszteri jóváhagyás is szankcionált, a Pál jelentést tett, hogy a részvények után az első részletet a Timisiana pénztárába befizette. A rangsorozat legfontosabb pontja az, amelyben Huszár Ödön dr. egy alakítandó raktárházak temesvári részvénytársaság nevében bejelentette, hogy a részvénytársaság a működési engedélyt elnyerte és kérte a városi hozzájárulást is, mert a törvény értelmében a város bizonyos számú részvényre igényt tarthat. Az egyet tanulmányozzák és a legközelebbi ülés dönt.

MÁRIA KIRÁLYNÉ DECEMBER ÖZEPÉN ERKEZIK HAZA. Bukarestből jelentik: Mária királyné december tizenegyedikén indul vissza Európába. A királyné a tengeri utat a Majestic hajón teszi meg.

— Temesmegyei tisztviselők kitüntetése. A vingarai új román templom felszentelésével kapcsolatban Bogdan Antal dr. prefektus átnyújtotta a Pál vingarai főszolgabíróknak a Baba községi főjegyzőnek a közölgést terén szerzett érdemeik elismerésül legfelsőbb helyről kapott tüntetést.

— Az emberi jogok ligájának új elnöke. Párisból jelentik: Az emberi jogok ligájának lemondott elnöke helyébe Basch Viktort választották meg.

Ma, 8 1/2 órakor  
Kertész, Róna, Halmos, Zilahy, Kassay felléptével CIGÁNYBÁRÓ

— Fegyházviselt német szélhámós arázdálkodása Romániában. Kolozsárról jelentik: A berlini rendőrségtől távirat érkezett, amely közli, hogy Schulze Erik, a Romániát végigjáró nemzetközi szélhámós büntetett léleletű, fegyházviselt egyén, akinek tartóztatását sürgeti a berlini hatóság. A távirat azt is jelzi, hogy a berlini rendőrség a külügyminiszterium táján kérni fogja Schulze kiadatását.

Az országban elismert legszebb saját gyártmányú  
Blondel-keretek kizárólag  
**RECORD** képeretgyárban  
1317 József-tér 1 sz. kaphatók.  
Tulajdonos: **Horváth Lajos**

Temesvár, november 17.  
A járványos betegségek ellen való eredményes védekezés nem kis munkát ad a közegészségügyi tényezőknek, amelyeknek állandó figyelemmel kell kísérni, hogy a ragályos bajok veszedelmes mértékben ne terjedhessenek. Temesmegyében az utóbbi időben a közegészségügyi állapotok kielégítő, több községben volt ugyan járványos megbetegedés, így előfordultak tifusz, vörheny, kanyaró és difteritisz esetek, de csakis szörvénnyosan. Epidemikus jellegű egyetlen betegség sem öltött. Nagyjécsa községben tíz vörheny megbetegedést konstatáltak, ami már eléggé nagy szám, de az utolsó két hét alatt újabb megbetegedést a megyei főorvosi hivatalnak nem jelentettek be és így a baj mulóban van.

— Állandó zavarok Kinában. Pekingből jelentik: Wellington Koo miniszterelnök tegnap beadta a lemondását, mert minden kísérlete, hogy kormányát rekonstruálja és erős kormányt alakítson, esődt mondott. Valószínűleg Csang-Csolin, az északi kormány elnöke, kap megbízatást a kormányalakításra.

— Makacs életunt. Özvegy Szovics Amália, ötven éves nagyösz asszony már hat ízben kísérelt meg öngyilkosságot, de mindannyiszor megmentették. A esőkönyös életunt tegnap a falun kívül az országuton egy fára akasztotta fel magát. Egy arra hajtó gazda találta meg, de nem tudott rajta segíteni, mert a halál már beállott.

\* A Grand Hotel kávéházban esténként művész-kvartett. Szombat és vasárnap délután zene. Telefon 5-82.

Csütörtökön SYBILL  
Pintér, Halmos, Fratta, Jirasek, Rudas, Soós felléptével.

— Titokzatos lövöldöző egy lakodalmi ünnepségen. Dumitru Aurél kisodai legény vasárnap tartotta esküvőjét. A lakodalmas nép vigan volt és a mulatozás az esti órákban is folytatódott. Tánce közben egyszerre lövés dördült el és Dogán Tománé vértől boritva összeesett. A golyó tüdejét is megsértette. A szerencsétlen asszony élet és halál között lebeg a temesvári kórházban. A csendőrség megindította a vizsgálatot, hogy ki volt a titokzatos lövöldöző.

\* Vaddisznófej és vaddisznóhús kapható Zsuzsi csemege-kereskedésben, ahol egyben az elkészítés módja is medtudható.

— Öngyilkos lett a politika miatt. Berlinből jelentik: Eichmann Károly hatvanhét éves szolgálaton kívüli tábarnok főbeoltte magát. A tábarnok, aki a világháboruban Galiciában egy hadcsoport parancsnoka volt, az új politikai helyzet fölötti buskomorságban követte el öngyilkosságát. Mindig ül a fakir hindu Kopróra ő is megindul.

— A Film az iskola szolgálatában. A mozgó fényképeknek, mint pedagógiai eszköznek az iskolába való bevezetése a gyakorlati életben nem áll utolsó helyen. E célra alakult meg a „Filmul Didactic” Románia egyetlen vállalata, amely oktató filmeket gyárt, hogy havonként minden romániai város tanulóifjúságának egy oktató és ismeretterjesztő és egy humoros filmet mutasson be. A november havi műsor: 1. Utazás Brassótól Sinaiaig. 2. A fa. 3. Humoros. Az előadások pontos idejét és helyét az intézetekkel tudatni fogják.

Tudja Ön? A Noszty fiu esetét a Tóth Marival.

\* Mégis csak a Pátria barban van legjobb műsor és a legkellemesebben csak ott szórakozhat.

Temesmegyében jelenleg valamennyi körorvosi állás be van töltve és a kellő orvosi szolgálat mellett természetesen is, hogy a veszedelmes ragályok nem harapódzhatnak el. Ötvenkét körorvos teljesít szolgálatot a megyében, akik közül azonban öt az év végén a korhatár elérése miatt nyugalomba vonul. Az új egészségügyi törvény szerint ezekre a helyekre nem ki nevezés útján kerülnek más körorvosok, hanem a reflektánsoknak előbb külön vizsgát kell letenni és ennek eredményétől függően maguk választhatják ki azt a helyet, ahol körorvosi állást vállalni hajlandók. A nagyszentmiklósi, lov-rini, szakálházai, rékási, sági és grabáci körorvosi állások üresednek meg a jövő évtől kezdve. Az említett külön vizsgát most novemberben kell letenni.

— A Népszövetség kényes ügyei. Londonból táviratozzák: A Daily Telegraph szerint Drumond, a Népszövetség főtitkára Londonba érkezett és a kormánnyal megtárgyalja a decemberi népszövetségi tanácsülés kényesebb kérdéseit. Napirenden lesz többek között a Saar-vidéki helyőrségek visszavonása, továbbá a német fegyverkezés ellenőrzésének átvétele a népszövetségi bizottság részéről. Az említett lap szerint a népszövetségi tanács leszerelési albizottsága december hó elsején ülésezik.

\* A Lloyd Tavernában minden este világvárosi műsor, francia konyha, jazzband, parkettánc.

— Jegyzők küldöttsége a prefektusnál. Ismeretes, hogy az adótörvény azoknak a községi jegyzőknek és adótisztviselőknek, akik az adókat százszázalékosan behajtják, külön jutalomdíjat tűzött ki. A temesmegyei jegyzők kötelezettségüknek eleget tettek és a pénzügyminiszteriumtól körülbelül egymillió lei jutalomdíjuk jár, amelyet többszöri sürgetés dacára sem kaptak meg. Végre Grabler Árpád nyugalmazott főjegyző, a temesmegyei jegyzőegyesület tiszteletbeli elnökének vezetése mellett küldöttségileg keresték fel Bogdan Antal dr. prefektust, aki a panaszuk meghallgatása után megígérte, hogy eljár úgy a temesvári pénzügyigazgatóságon, mint a pénzügyminiszteriumban, hogy a megérdemelt tiszteletdíjakat megkapják.

Ma, 8 1/2 órakor  
Kertész, Róna, Halmos, Zilahy, Kassay felléptével CIGÁNYBÁRÓ

— Stendhalról konferál szombaton este Osvát Kálmán, a francia irodalomnak erről a tüneményes alakjáról, akinek A szerelemről írt könyvét és „A vörös és fekete” című gyönyörű regényét mindenki ismeri. (Ennek a regénynek a hőse az ifju Sorel, a napoleonimádó, hősnője pedig Reualné, irodalmi emlékeink legdrágább asszonya.) Ugyanezen az estén beszél Osvát Gorkijról is, abból az alkalomból, hogy a nagy író önéletrajza megjelent.

Jön! A VIGÖZVEGY Jön!

Tudja gróf és cigánydádé Jó a Kopról csokoládé.

— Erik a földieper. Budapestről jelentik: Budapesten és az egész országban olyan enyhe az időjárás, hogy a kertekben virágzanak a virágok és a völgyekben nyílnak az ibolyák. Borostyánkő határában érett földi epret találtak.

\* Az iparostársadalom számos képviselője találkozik délelőttönként Máthé Antal vendéglőjében a Jenő herceg-utca 20. szám alatt, ahol izletes villásreggeli mellett megbeszélnek az iparosokat érdeklő ügyeket.

— Az angol bányászok megunták a sztrájkot. Londonból jelentik: Az egyes bányavidékeken a bányászok szavazással döntenek, vajjon elfogadják-e a kormánynak a sztrájk beszüntetésére vonatkozó javaslatát. Eddig tíz bányakerületben a javaslat elfogadása mellett döntöttek.

Csütörtökön SYBILL  
Pintér, Halmos, Fratta, Jirasek, Rudas, Soós felléptével.

— Két baleset. Hunyadi Lajos, harminchat éves lakatos, tegnap reggel a sörgyárban dolgozgatva, egy pléhdarabbal súlyos sebet ejtett balkezének négy ujján. A mentők a Bega szanatóriumba szállították. — Wingerter Mihály, negyvenegy éves nap-számos a gyufagyárban van alkalmazva. Tegnap egy nehéz fadorong a jobb lábára esett és lábfejen komolyabb természetű zuzódást okozott. A mentők részcsitették az első segélyben.

\* Legszebb férfi-harisnyák, keztyűk és gallérvédők Papp-nál, Temesvár, Belváros, Merczy-u. 6.

\* Humanitas. A gyárvárosi Humanitas asztaltársaság f. hó 21-én, vasárnap este 9 órakor a Mednyánszky vendéglő nagytermében a Magyar Dalárda tagjainak közreműködésével, kedélyes összejövetelt tart. Az elnökség e műsoros estélyre a társaság m. t. tagjait, azok hozzátartozóit és barátait ez uton meghívja és megjelenésüket feltétlenül elvárja. Belépődíj nincsen.

Jön! A VIGÖZVEGY Jön!

\* Eredeti Sack-ekék és géprészek, valamint az összes vasárú Scharter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

\* Elveszett vasárnap éjjel a Tiszti Kaszinótól a Skudier-térig egy barna hegedű, tokkal együtt. Becsületos megtalálójá illő jutalom ellenében kértetik leadni Jakabffy B. V. tánciskolájában, Józsefváros Kossuth Lajos-utca 31.

Mindenki A Noszty fiu esetéről beszél a Tóth Marival.

\* Eghy Ghyssa táncművész nő egyetlen estélye december 6-án a tisztikaszinóban.

— Megégett kislány. Nagyszőlősről jelentik: Királyháza melletti Verőce községben, megilletődéssel beszélnek egy anya határtalan szeretetéről. Özvegy Pavlyuch Györgyné konyhájában a kályha körül álló kender tüzet fogott és néhány pillanat alatt ott játszó kislánya is lángokban állt. A gyermek kiáltására az anya elősietett és habozás nélkül reávetette magát égő gyermekére, akinek csak holtestét tudta a lángokból kihozni. Özvegy Pavlyuchné maga is súlyos égési sebeket szenvedett és idegrohamában állandóan gyermekét követeli vissza.

Zenebarátok találkozóhelye a ZENESZALONBAN

(Börze-utca, a Lloyd-palota mellett). Klasszikus zene, szinfoniák, humorisztikus előadások. Gyönyörű szép hang. Lemez-előadás.

\* Berautók precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

**Buick-Oilsmobil-Citroen**  
automobiliok képviselője.  
Alig használt, jó állapotban levő különböző márkájú autók eladása.  
Veszek és cserélek jó állapotban levő használt autókat.  
„Lloyd” gépkereskedelmi vállalat és autógarage. IV., Str. Bratianu 6. Telefon 21-32. 1598

## Színház

**Három a kislány.** Schubert lágy zenéje, puha finomsága melódiai csendültek fel tegnap a temesvári színházban a Három a kislány lírai meséjének előadásában. A közönség meleg rokonszenvvel fogadta a régi, kedves dalokat, a szentimentális érzésű alakokat. Schubert Ferenc szerepében Róna Dezső baritonja kellemesen, frissen csengett. Médi alakját Pintér Böske hozta színre játékban, énekben egyaránt kifogástalanul. Tschöll papa szerepében Kassay Károly a közvetlen humor őseréjét szolgáltatta meg. Bö taps jutott osztályrészül. Elegáns Schober báró volt Fratta Géza. Novák Irén. Szepes Edit, Bakó Eszti, Soós, Weszely, Inke, Jirasek adták meg az előadás kedvező összehangolását.

**Cigánybáró.** Ma három vendéggel, Kertész Vilmos, Róna Dezső és Tihor Lórával felújítja a színház a Cigánybárót. Saffi szerepe Halmos Mici kezében van. A szép zenéjű operett zenekarát Uralianu dirigálja.

Csütörtökön este a Sybill operett van műsoron és a hétfői előadásra váltott jegyek csütörtökön érvényesek.

**Cárnó.** Pénteken este Lengyel Menyhért és Biró Lajos színműve, a Cárnó kerül előadásra. A címszerepet Jósika Mici alakítja.

**Vig özvegy.** Lehár slágeroperettje vasárnap este kerül színre. Pintér Böske, Zilahy Irén, Halmos Mici, Fratta, Kassay, Soós elevenítik meg a pompás alakokat.

Nagy gyermekelőadás lesz szombaton délután négy órai kezdettel. Hamupipóke van műsoron.

Tizenhat éves

## kifutófiut

keres azonnalra helybeli bank. Cim a kiadóhivatalban. 1607

Elsőrendű

### kövér liba kövér kacsa

mindenféle vegyes baromfi tisztítva és felaprítva termelői árban.

**Libamáj, libaháj**  
Zsirbeöntés legolcsóbb árak mellett, rituálisan elkészítve. Rendelések házhoz szállíthatnak.

Telefon: 19-50

özv. **Grosz Sándorné**

Gyárvaros, Fő-utca 25.

Szép libatepertőt, májat, füstölt húst vesznek a „Delicia s” üzletben.

Legjobban festheti és tisztíthatja ruháit, ha elviszi

## Granatir Traján

műfestő és tisztító műhelyébe

Temesvár, III., Str. Memorandului (Király-utca) 101.

November 17-24-ig

féláru utazás —  
féláru vizum

a

budapesti baromfikiállítás

alkalmával, igazolványok (mérsékelt mennyiségben — sürgősen rendelni) a

**Bánáti Hitelbanknál**

Telefon 5-93.

**FARMODONT**  
POKRÁN

HELICON-nyomda, Timisoara

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

## MOZI

Gyárvarosi mozi: csütörtök, péntek (november 18-19)

Mehalai mozi: szombat, vasárnap (november 20-21)

### A burlingtoni ripacsok

8 felvonás.

Elsőrangú vigjáték Frank R. Adams novellája után. Utólérhetetlen alkotás, mely bennünket a bájos Madame Sans Gène c. filmre emlékeztet.

A főszerepben: **GLORIA SWANSON.**

Monopol: Fanamet-Film, Cluj.

Belvárosi mozi: szerda, csütörtök (november 17-18)

Gyárvarosi mozi: szombat, vasárnap (november 20-21)

Mehalai mozi: kedd (november 23)

### A kis postás kisasszony

Elsőrangú vigjáték, mely Franciaország fővárosában, Párisban is nagy sikert aratott.

Főszerepekben: **MARY JOHNSON** és **ANDRÉE MATTONI.**

Monopol: Matador-film, Braşov.

## Kardos-telepen

uj kövesut mentén

120 □ öles telek 24.000 leu,

építőanyagot szintén részletre kap.

## Cukrászda és csokoládé,

cukorka-gépeket gyárt és szállít

### Klug István gépgyár és malomépítészet

Timisoara II., Háromkirály-utca 26. Telefon 172.

1559

## Helyszüke miatt

a raktáron levő háló-, ebédlő-, uriszobák, komplett és egyes darabok, továbbá íróasztalok egy részét

### mélyen leszállított árban

bocsátom áruba. Egyetlen látogatás mindenkit meggyőzhet olcsó árainkról. Vételkényszer nincsen.

1456

**BLIDĂRIU** butoráruház

Józsefváros, Kültl-tér 3.

Divatöltöny, télikabát, átmeneti kabát

készítése a legfinomabb kivitelben

1100 lei.

**Amigó József**

Józsefváros, Begabalsor 26.

## Tremi butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám

Allandó nagy raktár

## Utólérhetetlen

árban, minőségben és választékban!

Egy kísérlet s Ön állandó vevő a józsefvárosi Szőnyeg- és Linoleumáruházban.

**Kobelt-ház Popper Gyula Kobelt-ház**  
Timisoara, Bulev. Berthelot No. 5.

Allandó nagy választék szőnyeg, linoleum, viaszkosvászon, gumi- és játékaruk, hó- és sarcipők, betegápolási cikkekben.

Fregoli gumikabát Lei 1950.—

Szövetszerű gumikabát „ 900.—

## HOTEL PALACE SZÁLLODA

BUDAPEST, Rákóczy-ut 45

Budapest egyik legmodernebb és legnagyobb kényelemmel berendezett szállodája

Hideg-meleg víz, fürdőszobák, minden szobában telefon

Elsőrendű étterem!

Mérsékelt árak!

## Apró hirdetés

Egy szó ára 3 lei. Vastag bével 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 3 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedély. Díj előre fizetendő.

### Házasság

Két jó barát keresi 2 urileány ismerettség céljából. Leveleket teljes címre „Páros élet” jellegre a kiadóba kérünk. (109)

26 éves árva urileány férjhez menne illő uriemberhez. Levelet kérek „Egyszer otthon” jellegre a kiadóba. (109)

### Alkalmazás

Keresünk azonnali belépésre magyar, román nyelvet perfektül beszélő urileányt elárústónőnek fehérenemű szalonunkba. Álláslatokat részletes leírással a kiadóba „Előmenetel” jellegre. (109)

Vidéki iparvállalat könyvelésben jártas keres. Románul beszélők előnyben részesülnek. Ajánlatokat „Megbízható 20” jellegre a kiadóba. (109)

### Allást keres

Magyar, német nyelvet jól beszélő híműnoknő pénztárosnő, elárústónő vagy hasonló állást keres. Szíves megkereséseket „Szorgalmas munkaerő” jellegre a kiadóba. (109)

Bejárónői állást keresek. Belváros, Mészáros-utca 1. házszám. (109)

Keresek raktárnoki, pénzbeszedői vagy ügyelői állást. Szorb, román, német nyelvműveléssel. Szíves megkereséseket „Török” jellegre a kiadóba. (109)

### Adás-vétel

Gyönyörű fekvésű kövesut mentén beépített telek gyümölcsfákkal beültetve a Kardos-telep, a Piaclérhez közel, családi okok miatt eladó. Cim a kiadóban. (109)

Szép függönyöket és fehér ágytakarókat megvételre. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Szép” jellegre a kiadóba. (109)

Vannak keveset használt kerékpárt. Ajánlatokat „Kerékpár” jellegre a kiadóba. (109)

### Lakás

Józsefvárosi 1 szobás lakasomat elcserélném 2 szobással ráfizetés mellett. Cim a kiadóban. (109)

Butorozott szoba teljes ellátással 2 szerény fiatalember részére kiadó. Ugyanott eladó. Koszt jutányosan kapható. Erzsébetváros, Korona-u. 3. földszint jobbra. (109)

2 szobás összes mellékhelyiséges lakás Erzsébetváros, Korona-utca 3. földszint. Ajánlatokat „Modern lakás” jellegre a kiadóba. (109)

### Különféle

Elektromotorokat egyen- és forgóáramú generátorokat minden nagyságban gyártunk javítunk és tekeresünk. Friedrich Testvérek, Telefon 9-50. (109)

**Kabát- és kalapbörög**  
valamint különböző színű antilopok ruháinak nagy választékban. Grünwald, Spitzer társa. (109)

Fehérnemű varrást, javítást olcsón vállalunk. Erzsébetváros, Korona-utca 3. földszint. (109)

Zongorák és pianók nagy választékban. Zongorakülönlegességek az előkelő világ részére. Megtekinthető **WONKA** zongorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, Török-utca 4. (109)

### Nem fázik meg,

ha kötöttáru, u. m. szveter, keztü, harisny, továbbá belés- és barchentáru, paplan, szőnyeg, árú szükségletét **Löwenthal Rezső** árúháza, Belváros, Hunyadi-utca 9. szerzi meg, ahol minden cikk igen olcsón kapható. (109)

Tamburlozást, mügéphímzést ruhák, valamint diványpárnákra, táskákra, gobellé, arannyal való kitöltését a legjutányosabban készíti **Lichtné, III. Teleky-u. 13.** Jósika Teleky-u. sarok. Munka leadható Kaufmannsi Comp. kézimunkaüzletben, Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 12. (109)

## Egy családi ház

keltő szobás lakással, kocsiszin, istálló és mellékhelyiségekkel, ugyszintén egy kisebb családi ház 1 szoba, konyha, éléskamra nagy istálló 12 drb. lónak, kocsiszin, kukorica kotárka, díszkert stb. 440 □ öl nagy bekerített kert 2 drb. oltott gyümölcsfa és 400 szőlőtőke **jutányosan eladó.** Érdemes földni lehet a tulajdonosnál **Erhard** Józsefváros, Szilágyi-utca 19/a. (109)

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.